

Ale poněvadž tato Proměnitedlnost
jest řídká a nepořádečná,
pročež o ni pokaždé na svém místě
tvarně se oznamuje,
sice kdekoliv se zmínka
o Proměnitedlném děje
rozumí se obyčejná a pořádečná,
jakž jsem o tom jinde pověděl.
A tuto Spoluzvuček Proměnitedlnost
dobře v paměť vrýti musí.
Protože jest velmi častá,
vzvlášť v Ohybatelkách,
Skonavatelkách
a v Působitedlnosti Jmen a Slov.
A pokud Učitedlníci
ji dobrě pochopí,
v tom se ujišťují,
že veliké světlo
v Češtině míti
a snadno složená Jména a Slova
vystihnauti mocy budau.

OBSAH

- 10 - - - SLOVO ÚVODEM
- 12 - - - ANONYM (1350-1400)
Z Mastičkáře drkolenského
- 15 - - - DOMENICO DI GIOVANNI BURCHIELLO (1404-1449)
Mazlavý sýr, s ním olej fialový
- 16 - - - AMADIS JAMYN (1540-1593)
Ryby ve vzduchu
- 17 - - - ANONYM (1588)
Ze selského masopustu
- 18 - - - JAN ÁMOS KOMENSKÝ (1592-1670)
Abecedárium orbis sensualium pictus
- 21 - - - VÁCLAV FRANTIŠEK KOČMÁNEK (1607-1679)
O grobiáních o urozenost se nesnadících
- 23 - - - GEORG PHILIPP HARSDÖRFFER (STREFON) (1607-1658)
Život je
Ozvěna
- 25 - - - GEORG PHILIPP HARSDÖRFFER (STREFON)
JOHANN KLAJ (KLAJUS) (1616-1656)
Nač se ptají ženich a nevěsta
- 27 - - - GEORG PHILIPP HARSDÖRFFER (STREFON)
JOHANN KLAJ (KLAJUS)
SIGMUND VON BIRKEN (FLORIDAN) (1626-1681)
Radosti jara

- 154 - - - KONRAD BALDER SCHÄUFFELEN (NAR. 1929)
Brzy už tu nebude nic
- 155 - - - GERHARD RÖHM (NAR. 1930)
Toileta
Úterý
- 159 - - - ZBYNĚK HEJDA (NAR. 1930)
Až mrtví promluví
Blízkosti smrti, KDM Praha 1992
- 160 - - - JIŘÍ ČERNOHLÁVEK (1933-1994)
Ríjen
- 161 - - - REINHARD DÖHL (NAR. 1934)
Pří sloví
- 162 - - - PETER OTTO CHOTJEWITZ (NAR. 1934)
Cestování
- 163 - - - ANTONÍN PRÍDAL (NAR. 1935)
Byl jeden dědeček
Národní nesmysly, M. Ženfšek Brno 1992
- 164 - - - OSWALD WIENER (NAR. 1935)
Koumákova noha
- 165 - - - JIŘÍ ŠALAMOUN (NAR. 1935)
Óóoda na centrální typografii
Literární noviny 1991, č. 20
- 166 - - - JIŘÍ JANATKA (NAR. 1939)
Concerto grosso
Literární noviny 1992, č. 47

- 167 - - - ANDREJ STANKOVIČ (NAR. 1940) 371
Milenci
Literární noviny 1994, č. 33
- 168 - - - PAVEL ŠRUT (NAR. 1940) 371
Co se stalo při siestě
Literární noviny 1992, č. 45
- 169 - - - ANTONÍN BROUSEK (NAR. 1941) 381
Replika
Literární noviny 1994, č. 5
- 170 - - - IVAN WERNISCH (NAR. 1942) 381
Tichounce
Ó kdežpak, Práce Praha 1991
- 172 - - - EUGEN BRIKCIUS (NAR. 1942) 381
Údolí slzí a nárků
Literární noviny 1992, č. 5
- 173 - - - IVAN MARTIN JIROUS (NAR. 1944) 381
P.T.
Magorova mystická růže 1981
- 174 - - - JIŘÍ OLIČ (NAR. 1947) 381
Do běla
Literární noviny 1994, č. 17
- 175 - - - EBERHARDT HAUPTBAHNHOF (NAR. 1949) 381
Čtverylka vrahounčina
Kniha básní, Český spisovatel Praha 1995
- 177 - - - MICHAL JŮZA (NAR. 1951) 381
Bylo to v kostele na Karlově náměstí
Jednotlivé básničky, 1990

178 - - - MIROSLAV KOUPIL (NAR. 1956)

Kostlivec

Legráckoslovohrátky, TIA Třebíč 1995

179 - - - PATRIK OUŘEDNÍK (NAR. 1957)

Po letech

Anebo, Volvox Globator Praha 1992

180 - - - J. H. KRCHOVSKÝ (NAR. 1960)

Otažka vráskama

Noci, po nichž nepřichází ráno, 1992

181 - - - PETR NIKL (NAR. 1960)

Když měsíc zrůžověl

Zlatí hadi zlatě kadí, Almanach magazínu Kvašnák Praha 1992

182 - - - JAROSLAV PÍZL (NAR. 1961)

Tříškačka

Manévry, 1992

183 - - - J. K. ČERVENKA (NAR. 1962)

Recept

Básnické verše poezie, Nakl. Ježek Praha 1995

184 - - - LUDĚK MARKS (NAR. 1963)

Hvězdnaté valčíky

Stín svíčnu, 1994

185 - - - TOMÁŠ KAFKA (NAR. 1965)

Jednou ta slova musela přijít

Rukopis

188 - - - DANIEL BOSWIRTH (NAR. 1968)

Utkání

- 189 - - - PETR BORKOVEC (NAR. 1970)
Po večeří
Poustevna věštírna loutkárna, Mladá fronta Praha 1991
- 190 - - - JAN KATOLISTA TURKYNĚ (NAR. 1971)
Na louce je studna
Umberto Ego, 1992
- 191 - - - PAVEL CTIBOR (NAR. 1971)
Ingemar vymýslí hru pro Svena a Solvi
Předkus, Hermann a synové, 1996
- 193 - - - EDIČNÍ POZNÁMKA

- 30 - - - ESTEBANILLO GONZÁLEZ (1608-?)
**Od praporčíka Dona Martína Franciska
 Chillóna y Allende Estebanillu Gonzálezovi**
- 31 - - - RICHARD CRASHAW (1612-1649)
Plačící
- 32 - - - SIGMUND VON BIRKEN (FLORIDAN)
Podobenství
- 34 - - - WENCESLAO JOHANNE ROSA (1620-1689)
Čechořečnost seu Grammatica linguae Bohemicae
- 36 - - - NICOLAUS VON BOSTEL (1670-1704)
Panny
- 37 - - - CLAUDE CHERRIER (1713-?)
Muž - chiméra
- 38 - - - ANONYM (1740)
Dvě litanie z abecedy
- 39 - - - GOTTHOLD EPHRAIM LESSING (1729-1781)
Na Petrarkovu kočku
- 40 - - - JOHANN WOLFGANG GOETHE (1749-1832)
Inzerát
Seance
- 42 - - - AUGUSTÝN KUČA (1763-1836)
(1820) Husařka a milostpán
- 46 - - - FRIEDRICH SCHMIT (1764-1838)
V holínkách, kápi jako hábit

- 47 - - - JOSEF RAUTENKRANC (1766-1817) **Na Dorku - Na hosty - Závěrek filologický**
- 48 - - - ANTONÍN JAROSLAV PUCHMAJER (1769-1820)
Knihy
Hora v polohu
- 50 - - - FRANTIŠEK VLADISLAV HEK (1769-1847)
Skrbec
- 51 - - - FRIEDRICH SCHLEGEL (1772-1829)
Staroněmecká lidová
- 52 - - - JAN NEJEDLÝ (1776-1834)
Nápisové
- 53 - - - ADELBERT VON CHAMISSO (1781-1838)
Kánon
- 54 - - - MICHAL SILORÁD PATRČKA (1787-1838)
Míchanice
- 56 - - - HEINRICH HEINE (1797-1856)
Symbolika nesmyslu
- 60 - - - FRANTIŠEK LADISLAV ČELAKOVSKÝ (1799-1852)
Vávra
- 61 - - - FRIEDRICH THEODOR VISCHER (1807-1887)
Otec a syn při procházce kolem rybníka
- 62 - - - ANONYM (1837)
Vězeň

- 64 - - - EDWARD LEAR (1812-1888)
Stařec říká kdoví
Moc-ne-moc-ná a-be-ce-da
- 68 - - - EMANUEL GEIBEL (1815-1884)
Krokodýlí romance
- 69 - - - JOSEF JAROSLAV KALINA (1816-1847)
Hadrnice
Radouš, zakladatel hradu Radyně
- 73 - - - JAN NERUDA (1834-1891)
Romance o Posledním soudu
- 75 - - - ADOLF HEYDUK (1835-1923)
Gajdy zvučí, víří, šumí
- 76 - - - JAKUB HRON METÁNOVSKÝ (1840-1921)
Óda na buňát
- 78 - - - HENRI ROUSSEAU (1844-1910)
Sen
- 79 - - - JOSEF ŠVÁB MALOSTRANSKÝ (1860-1930)
Ten nejčernější
- 80 - - - PAUL SCHEERBART (1863-1915)
Monolog šíleného mastodonta
- 81 - - - WILLIAM B. YEATS (1865-1939)
Myš
- 82 - - - VASILIJ KANDINSKIJ (1866-1944)
Proč?

- 83 - - - GEORGES ROUAULT (1871-1958)
Oáza
- 84 - - - CHRISTIAN MORGESTERN (1871-1914)
Něco, Nic a Všecko
Recept
- 86 - - - VÁCLAV SVOBODA PLUMLOVSKÝ (1872-1956)
Trpaslíci
- 87 - - - PAUL KLEE (1879-1940)
Koncem června
- 88 - - - FRANTIŠEK GELLNER (1881-1914)
Dech budoucnosti
- 90 - - - KARL VALENTIN (1882-1948)
Expresionistický zpěv
- 91 - - - JOACHIM RINGELNATZ (1883-1934)
V odřezku prkna šroubek tkvěl
Dóza na šupavý tabák
- 93 - - - JOSEF MACH (1883-1951)
Ballada
- 94 - - - PIERRE ALBERT-BIROT (1883-1967)
Dvacátá druhá báseň
- 96 - - - MAX BECKMANN (1884-1950)
Nic miloval Nicku, dámu pán
- 97 - - - JAN VÁCLAV CELER (1885-1923)
Sejček

- 98 - - - HUGO BALL (1886-1927) - - - 88
Karavana
- 99 - - - RAOUL HAUSMANN (1886-1970) - - - 88
Jablečný mošt
- 100 - - - GEORG HEYM (1887-1912) - - - 88
V černé dlani
- 101 - - - JAKOB VAN HODDIS (1887-1942) - - - 88
Postskriptum
- 102 - - - KURT SCHWITTERS (1887-1948) - - - 88
Relativita
- 103 - - - HANS ARP (1887-1966) - - - 88
Ďáblové
- 105 - - - ROMAN RAMBOUSEK (1887-1944) - - - 88
Dopad
- 106 - - - ALLEN TATE (1889-1979) - - - 88
Nula
- 107 - - - KURT TUCHOLSKY (1890-1935) - - - 88
Časování po česku
- 108 - - - YVAN GOLL (1891-1950) - - - 88
Slavičí vejce
- 109 - - - T. R. FIELD (1891-1969) - - - 88
Prostředek proti tasemnici
- 110 - - - JOSEF WEINHEBER (1892-1945) - - - 88
Tečka

- 111 - - - MIROSLAV KRLEŽA (1893-1981)
Sanoborská
- 112 - - - EUGEN ROTH (1895-1976)
Muž, jenž chce znát Alchymii
- 113 - - - GERARDO DIEGO (1896-1987)
Kytara
- 114 - - - HENRI MICHAUX (1899-1984)
V září
- 115 - - - ANONYM (19. STOLETÍ)
Válido seňtí
- 116 - - - VITĚZSLAV NEZVAL (1900-1958)
Neobvyklá jména
- 118 - - - JEAN DUBUFFET (1901-1985)
Květ vousu
- 122 - - - JAROSLAV SEIFERT (1901-1986)
Napoleon
Dílo I., Československý spisovatel Praha 1953
- 123 - - - RAYMOND QUENEAU (1903-1976)
Nokturno
- 124 - - - RONALD BOTTRAL (NAR. 1906)
Krychle
- 125 - - - GUNNAR EKELOEF (1907-1968)
Monolog s jistou manželkou

- 126 - - - GÜNTER EICH (1907-1972)
En attendant
- 127 - - - BRUNO MUNARI (NAR. 1907)
Pozor pozor
- 128 - - - WOLFGANG WEYRAUCH (1907-1980)
Já jsem Já
- 129 - - - VIRGIL TEODORESCU (NAR. 1909)
Počítání na prstech
- 130 - - - ERNST MEISTER (1911-1979)
Pedantická
- 131 - - - JIŘÍ KOLÁŘ (NAR. 1914)
Mluvící obraz
Vršovický Ezop, Mladá fronta Praha 1966
- 133 - - - JAN KOTÍK (NAR. 1916)
Starosti o budoucnost
Texty, překlady a parafráze, Arca JiMfa Třebíč 1993
- 134 - - - JOHANNES BOBROWSKI (1917-1965)
Obecní pošta
- 135 - - - RENÉ DE OBALDIA (NAR. 1918)
Jedna dáma umrlačka
- 137 - - - PAUL CELAN (1920-1970)
Hlasy
- 138 - - - EMIL JULIŠ (NAR. 1920)
Jeden z vítězných pochodů
Progresivní nepohoda, Mladá fronta Praha 1965

- 139 - - - JOSEF HIRŠAL (NAR. 1920)
Starý slovník
JOB-BOJ, Československý spisovatel Praha 1967
- 140 - - - HANS CARL ARTMANN (NAR. 1921)
Komínem
Z knížtičky zaříkadýlek
- 142 - - - BOHUMILA GRÖGEROVÁ (NAR. 1921)
Rvačka
JOB-BOJ, Československý spisovatel Praha 1967
- 143 - - - KAREL HYNEK (1925-1953)
Usínání
- 145 - - - ERNST JANDL (NAR. 1925)
Sedm malých historek
V parku
Pampeliška
- 150 - - - LADISLAV NOVÁK (NAR. 1925)
Kopej
Receptář, Concordia Praha 1992
- 151 - - - FRANZ MON (NAR. 1926)
Polohy
- 152 - - - GÜNTER BRUNO FUCHS (1928-1977)
Toto je první verš
- 153 - - - VÁCLAV DANĚK (NAR. 1929)
Logika na mezi
Svět jsou dva, Mladá fronta Praha 1981